

# ButterflyCount / Viertelstundenzählung



*Version 2026.04.12 / GD.SW*

# Voraussetzungen

- Registrierung/Konto bei eBMS (<https://butterfly-monitoring.net/de>)
- Bei Aufträgen von einigen kantonalen Fachstellen:  
Registrierung/Konto bei BiodivCollector (<https://www.biodivcollector.ch>)
- iPhone oder Android mit GPS-Funktion

ButterflyCount-Version: aktuell (April 2026): v1.3.2.0 (444)

*Version: Ersichtlich unter «Einstellungen», zuunterst  
Um sicher zu sein, dass die neueste Version installiert ist,  
App deinstallieren und neu installieren*

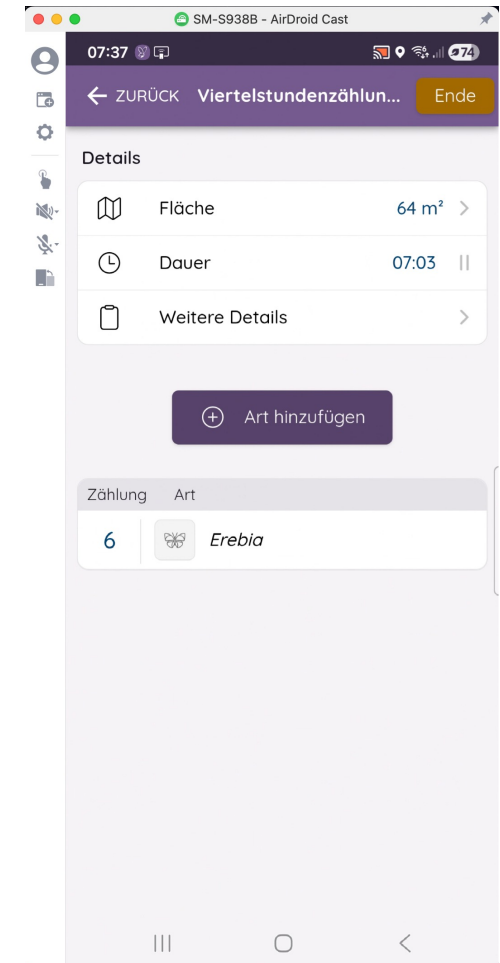
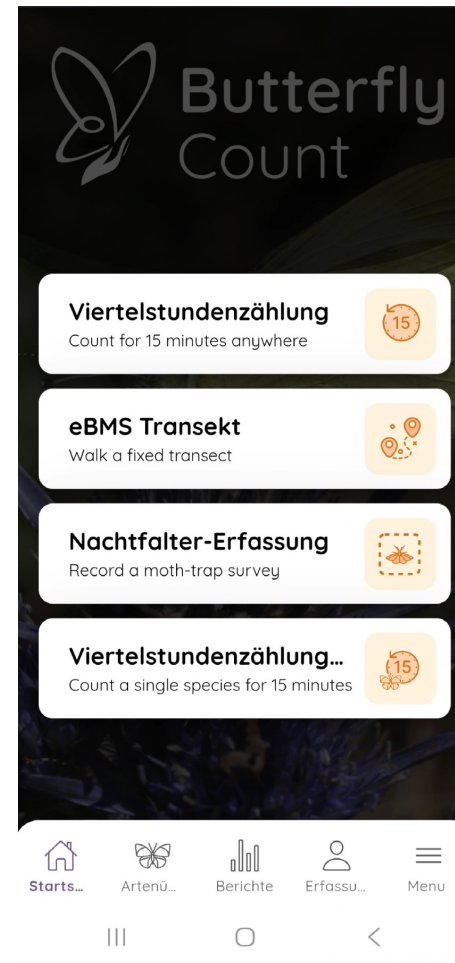
# Viertelstundenzählung – ohne Vorgaben

- ButterflyCount-App starten
- «Viertelstundenzählung» starten (Count for 15 minutes anywhere)
- *Zählung durchführen*
  - *Art hinzufügen*
  - *Bei jeder Sichtung der gleichen Art: «+» drücken*
  - *Nach Beendigung «Ende»*
  - *Zählung hochladen*

►► Wetterbedingungen werden «automatisch» übernommen (Eintrag fakultativ!).

Eine unerwünschte Viertelstundenzählung oder ein falscher Eintrag kann gelöscht werden:

*nach links wischen/swipen.*

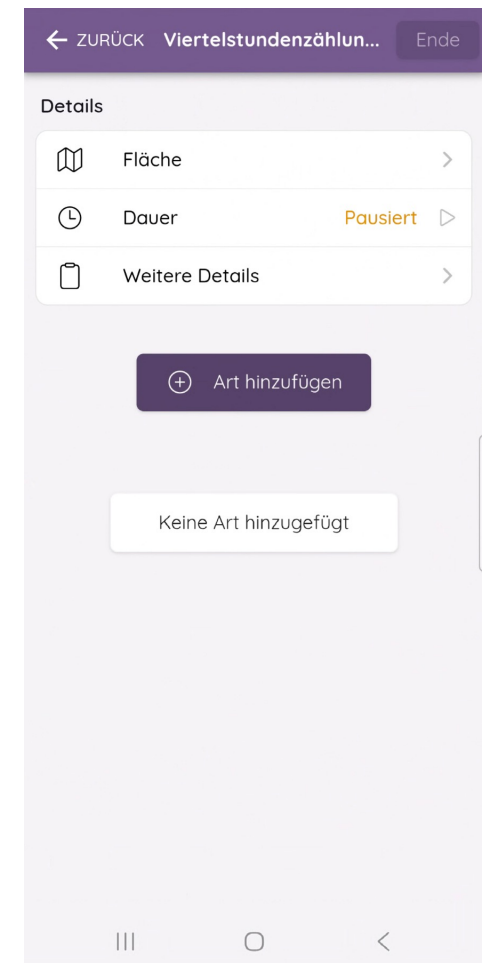
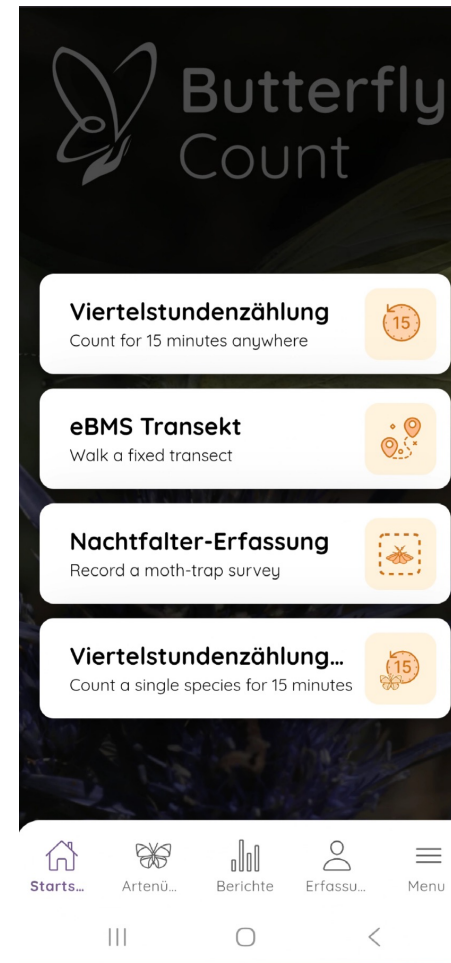


# 15-min Count – mit Vorgaben

## Vorgaben/Parameter konfigurieren

Die Konfiguration kann mit dem Handy vor oder auch nach der Zählung durchgeführt werden. Nach dem Hochladen der Zählung ist das nur noch via PC möglich.

- ButterflyCount-App starten
- Viertelstundenzählung (15-min Count) starten
- «Dauer» drücken (pausieren)
- «Projekt» zuordnen/auswählen  
(im blauen Balken oder unter «Projekt»)
- «Weitere Details» «Site» «Hinzufügen»  
Site auswählen oder konfigurieren (siehe Folie)
- «sensibel» einschalten
  
- Bei Bedarf (Kt. Zürich / FNS): «GUID» aus BiodivCollector einsetzen (copy/paste)



# Einen Standort (Site) konfigurieren

- Ein Standort kann sowohl via Handy (ButterflyCount App) als auch via PC (eBMS-Konto) definiert und eingetragen werden. Sinnvollerweise soll folgende Systematik bei der Namensgebung verwendet werden:

*Name.xxx* Beispiel: Lunnerallmend.001

Es ist von Vorteil, als «Name» einen möglichst eindeutigen (und kurzen) Flurnamen zu verwenden, welcher aus der Karte der Landestopografie (<https://map.geo.admin.ch>) ersichtlich ist.

- Ein einmal gewählter Name soll nicht mehr geändert werden, auch wenn sich das dazugehörige Polygon verändert.
- Kanton Zürich: Da pro Gebiet/Objekt mehrere, in der Regel 3 Standorte/Sites (= Stichprobenflächen/SPF), vorgesehen sind, ist die Nummerierung entsprechend fortlaufend (.001 bis .003). Bei 10 oder mehr SPF verschiebt sich die Kommastelle (.010, 0.11 etc.). Analog bei 100 SPF oder mehr (0.1, 0.101 etc.).

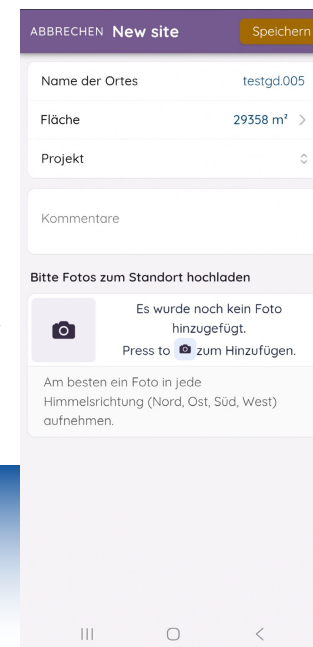
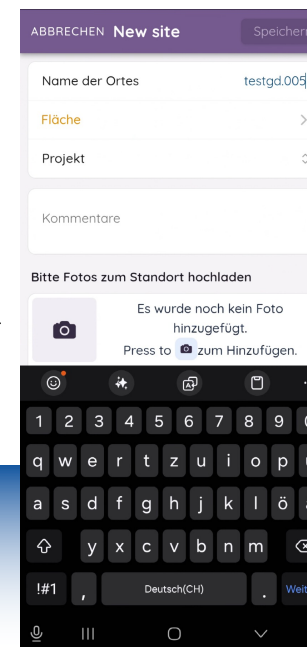
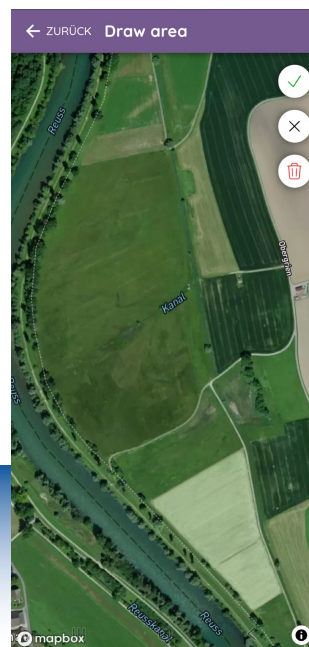
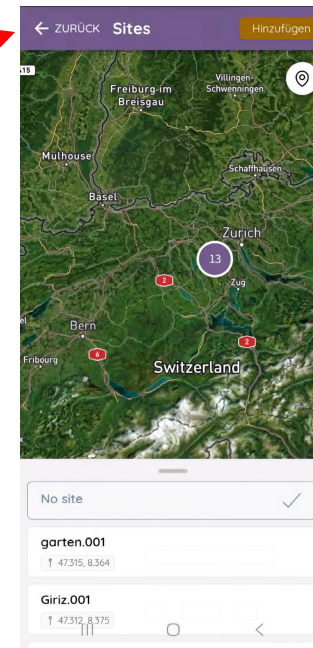
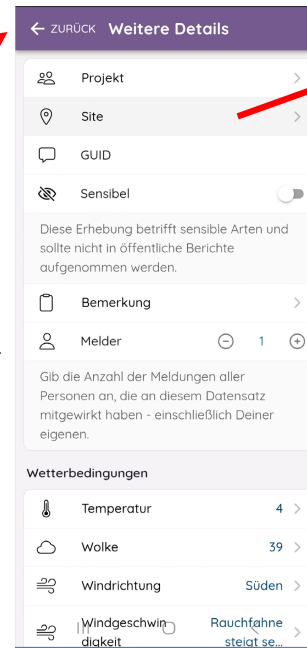
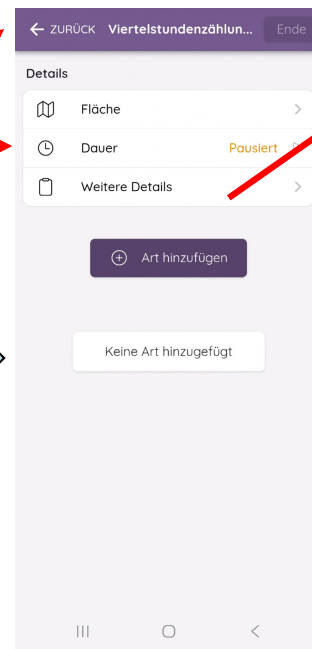
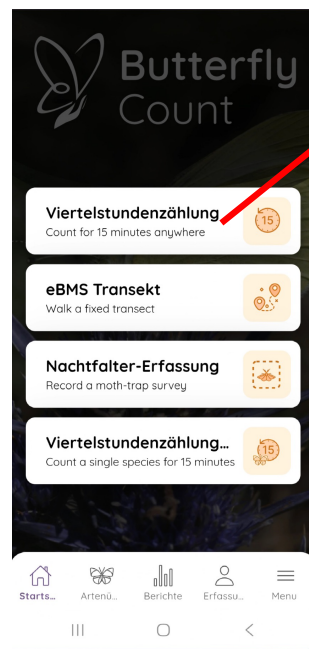
# Standort via Handy einzeichnen (im Feld)

- ButterflyCount-App starten
- «Viertelstundenzählung» («Count for 15 minutes anywhere») starten
- «Dauer» pausieren
- «Projekt» zuordnen/auswählen
- «Weitere Details» «Site» «Hinzufügen»
- «Name des Ortes»
- «Fläche» «Draw area», Fläche einzeichnen (mit Finger-Tippen und ziehen an Punkten)
- «speichern»
- Optional: Fotos, Bemerkungen zum Standort

Der Standort (Site) ist nun gespeichert, in der Liste verfügbar und kann den künftigen Zählungen zugeordnet werden.

Auf der nächsten Seite sind die (wichtigsten) Schritte visualisiert.

# Standort via Handy einzeichnen (im Feld)



# Standort via PC einzeichnen/anpassen

## Einen neuen Standort (Site) eintragen

- eBMS-Konto starten
- «Meine Erhebungen», «Projekte:15-Minuten-Zählungen»
- Projekt auswählen, «Manage Sites»
- «Enter details of a new site»
- «Spatial Ref»: Punkt in der Mitte des Polygons setzen
- Polygon einzeichnen (mit Doppelklick abschliessen)
- «absenden»

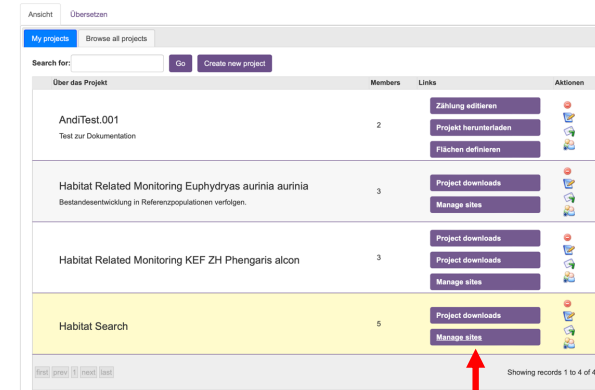
## Einen Standort (Site) anpassen

- «manage Sites» aufrufen
- Polygon neu einzeichnen
- «absenden»

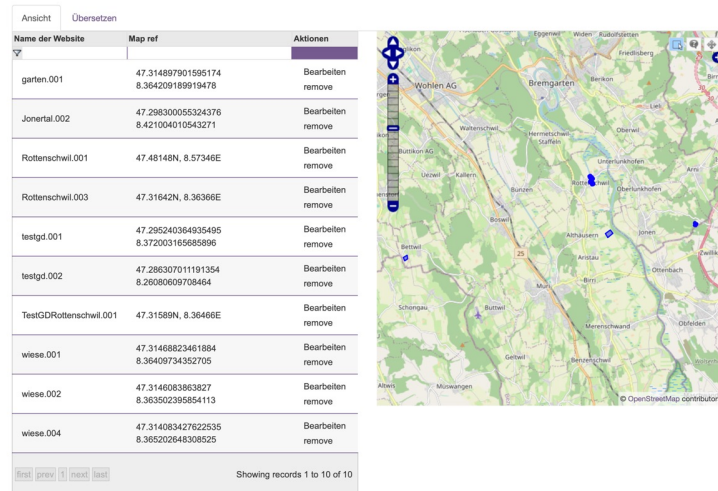
# Standort via PC einzeichnen/anpassen



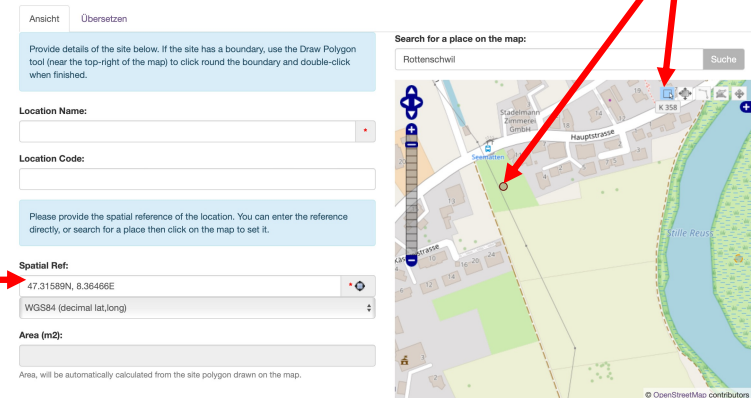
## Projekte: 15-Minuten-Zählungen



## Habitat Search: Manage project sites



## Create or edit a project site



Referenzpunkt in den Polygon verschieben!

## Add sites to the group

You can link sites to the group by either entering the details of a new site or by linking one of the sites you've previously created to the group.

Either [enter details of a new site](#)

Or, add an existing site:

<please select>

# Standort via PC einzeichnen/anpassen

## Create or edit a project site

Ansicht Übersetzen

Provide details of the site below. If the site has a boundary, use the Draw Polygon tool (near the top-right of the map) to click round the boundary and double-click when finished.

**Location Name:**  
Seematten.001

**Location Code:**

Please provide the spatial reference of the location. You can enter the reference directly, or search for a place then click on the map to set it.

**Spatial Ref:**  
47.31592N, 8.36464E  
WGS84 (decimal lat,long)

**Area (m2):**

Area, will be automatically calculated from the site polygon drawn on the map.

**Kommentar:**

Do you have additional comments or important information about the location?

**File upload**

Add photo

Drop files here...

We'll be happy if you upload pictures of the site – optimally in the direction to North, East, South and West.

Absenden

Search for a place on the map: rottenschwil Suche

File upload

Add photo

Drop files here...

We'll be happy if you upload pictures of the site – optimally in the direction to North, East, South and West.

Absenden Löschen

# Beobachtungen nachträglich korrigieren

- Vor dem Hochladen der Viertelstundenzählung kann jede Beobachtung via Handy aufgerufen und geändert werden: auf die entsprechende Art drücken und bei gewünschtem Eintrag durch Antippen die entsprechenden Änderungen vornehmen. (*Löschen: nach links wischen/swipen*).
- Nach dem Hochladen sind Änderungen via PC (im ButterflyCount-Account) möglich: «Meine Erfassung», «Samples», «Butterflies»  
Mit «Speichern» beenden.

**WICHTIG:** ein gelöschter Artbeobachtungs-Eintrag kann nicht mehr hergestellt werden, ebenso können keine neuen Einträge eingefügt werden (die GPS-Koordinaten betreffen die aktuelle Position (z. B. Wohnadresse) und nicht die im Feld gewünschte)!